扣分3+6+4+6+5+10=44

1 完型

2 Text 1

[P1] In the 2006 film version of The Devil Wears Prada, Miranda Priestly, played by Meryl Streep, scolds her unattractive assistant for **imagining** that high fashion doesn't affect her. Priestly explains how the deep blue color of the assistant's sweater descended **over the years** from fashion shows to department stores and to the bargain bin in which the poor girl doubtless found her garment.

在2006年的电影版...中,MS饰演的MP训斥了她那不起眼的助理,因为助理认为高级时尚与自己(助理自己)无关。MP解释道,助理毛衣的深蓝色是如何从时装秀逐渐流传到百货商店,最终进入打折区——毫无疑问,这个可怜的女孩正是在那里淘到了这件衣服。

- 1. 首先要清楚, scold的主语是MP(是饰演的角色, 而不是其本人), for imagining that 是原因状语,表示训斥的原因。
- 2. **☆ imagine**: assuming incorrectly, **错误地认为**,想当然、自以为、误以为,猜测。**department store**: mall,百货商店。**bargain bin**: outlet,打折区。
- 3. over the years说明时尚被抛弃需要较长时间,这与下文的 fast fashion 形成对比。
 - [p4] Overdressed is the fashion world's answer to consumer-activist bestsellers like Michael Pollan's The Omnivore's Dilemma.
 - [p6] She exhibits the idealism common to many advocates of sustainability, be it in food or in energy. 《着装过度》堪称时尚界的消费者活跃分子畅销书(诸如...的《杂食者的困境》之类)。/...的《杂食者的困境》是维护消费者权益方面的畅销书,《过度着装》则相当于时尚界的《杂食者的困境》。 她表现出许多可持续发展倡导者(无论是食品还是能源领域)所共有的理想主义。
- 1. A is the fashion world's answer to B 的意思是A是B的对应物,在时尚领域的同类批判作品。

 consumer-activist 是消费者活跃分子,认为大众不善思考自身的消费习惯且无视自己购物行为的社会影响
 和道德意义,致力于推动市场透明、产品安全、价格合理等消费者保护议题。 The Omnivore's Dilemma 批判
 工业化食品体系,其割裂了人与自然的原始联系。
 - be it in... 的虚拟语气是省略形式的让步状语从句,完整形式为: whether it be in food or in energy。简而言之: be it in X or Y = whether it be in X or Y 。例如: Be it in theory or in practice, this method yields consistent results. Whether it be in theory or in practice, this method yields consistent results. (无论是理论还是实践,这种方法都能产生一致的结果。)
- 2. answer: 堪称相当的事物,相当的人,对应物。consumer-activist: 消费者活跃分子,消费者权益保护者。bestseller: 畅销书。common to: shared by,为...所共有(This problem is common to all beginners.)
- 3. ★ 本文2~3段是在介绍Cline的观点(Cline谴责 fast fashion),而4~6段其实在**批判**(或者说是skeptical)Cline的观点,而我在阅读的时候没有意识到。下面进行反思:
- 首先,P4说的是Cline发现美国人浪费严重,但P5说的"Cline introduced her ideal(典范), ... But as Cline is the first to note, it took Beaumont decades to perfect her craft; her example can't be knocked off."说明这是P6提及的 idealism(不切实际),因为明确说明了这个 ideal 难以效仿(否定态度)。解析Page10

[p6] green Conscious Collection line

环保意识系列产品线

[22-A] According to Cline, mass-market labels urge consumers to combat unnecessary waste.

据Cline所言,大众市场品牌力劝消费者反对不必要的浪费。

[25-B] What is the subject of the text? Challenge to a high-fashion myth.

质疑高端时尚界的错误观念。

- 1. collection 本身就有 **时装系列** 的含义,当然也能通过 作品集 这一含义猜测出来。H&M的做法有 greenwashing (漂绿:组织以某些行为宣示自身对环保的付出,实际上却反其道而行)的嫌疑。
- 2. combat: 战斗、争论、反对、防止,减轻。张剑取的**反对**的意思,我觉得理解为积极主动地斗争、对抗、消除、减少,而非被动地阻挡、避免即可。 mass-market labels: 大众市场品牌, mass-market 面向大众的, labels 商标、品牌、标签。
- 3. ★ challenge: **质疑**、反对,是对某事物的真实性或合法性提出质疑。 myth: 神话、虚构的事物、错误观念。
- 3 Text 2
- 4 Text 3
- **5** Text 4
- 6 Part B
- 7 翻译
- 8 小作文

https://chat.deepseek.com/a/chat/s/62da10de-7ab3-44bd-a847-d94ded82ad59 https://kimi.moonshot.cn/chat/d05kte13ntnh4d1ioebg

9 大作文

 $\underline{https://chat.deepseek.com/a/chat/s/02de8e41-bf62-4610-9004-df6d49ba8cce}\\ \underline{https://kimi.moonshot.cn/chat/d05ku9i0p58jt3v15540}$